

CÔNG TY CỔ PHẦN ĐÔNG HẢI
BẾN TRE
DONGHAI JOINT STOCK
COMPANY OF BEN TRE

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

Số/No.: 55 /CV - CTĐH

Bến Tre, ngày 10 tháng 05 năm 2017
Bentre, May 10th, 2017

CÔNG BỐ THÔNG TIN
TRÊN CỔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ
CỦA ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ
NƯỚC VÀ SGDC TP.HCM

DISCLOSURE OF INFORMATION ON
THE STATE SECURITIES
COMMISSION'S PORTAL AND
HOCHIMINH STOCK EXCHANGE'S
PORTAL

Kính gửi/ To: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước/ *The State Securities
Commission*
- Sở Giao dịch chứng khoán TP.HCM/ *Hochiminh Stock
Exchange*

- Tên tổ chức / *Organization name*: CÔNG TY CỔ PHẦN ĐÔNG HẢI BẾN TRE/
DONG HAI JOINT STOCK COMPANY OF BEN TRE
- Mã chứng khoán/ *Securities Symbol*: DHC
- Địa chỉ trụ sở chính/ *Address*: Lô AIII, KCN Giao Long, xã An Phước, huyện Châu Thành,
tỉnh Bến Tre, Việt Nam/ Lot AIII, Giao Long Industrial Zone, An Phuoc Ward, Chau Thanh
District, Ben Tre Province, Viet Nam.
- Điện thoại/ *Telephone*: 075.3635739
- Fax: 075.3635738
- Người thực hiện công bố thông tin/ *Submitted by*: ông Lê Bá Phương/ Mr Le Ba Phuong
Chức vụ/ *Position*: Tổng giám đốc/ General Director

Loại thông tin công bố : định kỳ bất thường 24h theo yêu cầu
Information disclosure type: Periodic Irregular 24 hours On demand

Nội dung thông tin công bố (*)/ Content of Information disclosure (*):

Nghị quyết số: 22/NQ-HĐQT ngày 10/05/2017 về việc vay vốn ngắn hạn bổ sung vốn lưu
động tại Ngân hàng TMCP Công Thương Việt Nam – CN Bắc Sài Gòn / *Resolution No*:
22/NQ-HĐQT dated 10/05/2017 on having short-term borrowings at Vietinbank – Bac Sai Gon
Branch.

Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của công ty vào ngày 11/05/2017
tại đường dẫn : www.dohacobentre.com.vn
This information was disclosed on Company/Fund's Potral on date 11/05/2017 Available at:
www.dohacobentre.com.vn

Tôi cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước
pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố./
*I declare that all information provided in this paper is true and accurate; I shall be legally
responsible for any mispresentation.*

Tài liệu đính kèm/Attachment:
- *NQ* số : 22/NQ-HĐQT ngày 10/05/2017/
Resolution No: 22/NQ-HĐQT dated 10/05/2017

NGƯỜI ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT
LEGAL REPRESENTATIVE
TỔNG GIÁM ĐỐC/ GENERAL DIRECTOR



Lê Bá Phương



CÔNG TY CỔ PHẦN ĐÔNG HẢI BẾN TRE
DONG HAI JOINT STOCK COMPANY OF BENTRE

DC: Lô A III, Khu công nghiệp Giao Long, Xã An Phước, Huyện Châu Thành, Tỉnh Bến Tre, Việt Nam
Tel: 075.2470655 - 3611666 * Fax: 075.3635222 - 3611222
Email: donghaibentre@yahoo.com * Website: www.dohacobentre.com.vn

Số: 22/NQ-HĐQT
No: 22./NQ-HĐQT

Bến Tre, ngày 10 tháng 5 năm 2017
Ben Tre, date 10 month. 5. year 2017



NGHỊ QUYẾT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

- Căn cứ Luật doanh nghiệp có hiệu lực kể từ ngày 01/07/2015;
- Pursuant to Enterprises Law;
- Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động Công ty Cổ phần Đông Hải Bến Tre;
- Based on Charter of Dong Hai Joint Stock Company of Ben Tre;
- Căn cứ vào các nội dung và kết quả bàn bạc thảo luận thống nhất của các thành viên Hội đồng quản trị công ty.
- Based on results of BOD meeting.

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
QUYẾT NGHỊ
RESOLVES



Điều 1. Thống nhất vay vốn ngắn hạn bổ sung vốn lưu động theo kế hoạch kinh doanh năm 2017 tại Ngân hàng TMCP Công Thương Việt Nam – Chi nhánh Bắc Sài Gòn với tổng hạn mức tín dụng là 50.000.000.000 đồng (Năm mươi tỉ đồng) bao gồm hạn mức vay vốn ngắn hạn, hạn mức bảo lãnh thanh toán và mở L/C.

Article 1: Approve to have short-term borrowings for working capital at VietinBank – Bac Sai Gon Branch according to The Business Plan of 2017. Total amount for the loan: 50.000.000.000 VND, includes short-term borrowings, payment guarantee, issue LC.

Điều 2: Thống nhất ủy quyền cho ông Lê Bá Phương – Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng giám đốc, đại diện công ty ký kết và thực hiện các thủ tục, quan hệ giao dịch với ngân hàng.

Article 2: Approve to authorize Mr Le Ba Phuong – Chairman of BOD – General Manager to sign the contract and relative document with VietinBank as above content.

Điều 3. Các ông, bà trong HĐQT, Ban điều hành Công ty, các đơn vị trực thuộc có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này. Nghị quyết có hiệu lực kể từ ngày ký./.

Article 3: The BOM, BOD and relavant parties have responsibility to excute this Resolution. This resolution is effective since the signing date.

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

Phó Chủ tịch

Nguyễn Thanh Nghĩa

Chủ tịch

Lê Bá Phương

Thành viên



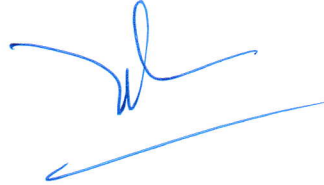
Tatsuyuki Ota



Lê Quang Hiệp



Lương Văn Thành



Hồ Thị Song Ngọc

Nơi nhận :

- Như điều 3;
- Lưu.

